

Т.В.Соловьева

НАУЧНОЕ ЗНАЧЕНИЕ МОНОГРАФИИ Т.В.ШМЕЛЕВОЙ «ВЕЛИКИЙ НОВГОРОД: ОНОМАСТИЧЕСКИЙ ПОРТРЕТ»

Рецензируемая монография Т.В.Шмелевой «Великий Новгород: ономастический портрет» рассматривается на фоне современного состояния городской ономастики. Жанр обсуждаемого описания — ономастический портрет Великого Новгорода. Подтверждается плодотворность идеи ономастического портретирования города. Наиболее интересным признается ракурсное создание ономастического портрета, которое может служить основой для подготовки портретов других городов. Называются основные черты ономастического портрета Великого Новгорода, полнота которого достигается за счет привлечения исторических фактов. В целом книга оценивается как серьезное достижение в изучении ономастики.

Ключевые слова: ономастика, ономастический портрет, Великий Новгород, городские имена, городской ономастикон

Известный филолог Татьяна Викторовна Шмелева выпустила новую книгу, посвященную описанию имен собственных Великого Новгорода [1]. Хочется отметить, что изучением городского ономастикона профессор занимается более 30 лет. Первые статьи появляются в 1988 году, посвящены они ономастическим исследованиям Красноярска: наименованиям улиц, магазинов, письменности городской среды. С 2000 годов Татьяна Викторовна исследует ономастику Великого Новгорода, других городов. Все эти наблюдения, обобщения, идеи опубликованы в жанрах статей, материалах конференций [2], монографии [3], учебных пособий [4, 5].

В чем же особенность нового труда, который сложился из многолетних наблюдений и размышлений автора над именами собственными городской среды? Т.В.Шмелева дает ответ на этот вопрос во введении: «Для представления результатов анализа городских имен выбрана метафора портрета, которая одновременно предполагает внимание к общему ономастическому облику города, создаваемому его именами, и к каждому штриху, который создает городское имя в ономастическом портрете» (с. 6). Жанр *портрет* обозначен и в названии книги. Научный метод портретирования хорошо известен, но по отношению к городскому ономастикону никогда не применялся. Исследователи в практике его изучения и описания сосредоточены на определенном фрагменте ономастикона, поэтому научные положения, изложенные в монографии, можно считать новаторскими, способствующими решению сложной задачи представления городского ономастикона в его полноте и детальности.

Предшествует ономастическому портрету города глава, в которой кратко излагается история открытия и изучения городского ономастикона в нашей стране, терминология, которая будет использоваться для портретирования. Автор утверждает, что «структура городского ономастикона определяется противопоставлением в городской среде таких фрагментов — 1) пространства города, 2) сооружений и 3) социальных институций, среди которых можно говорить о предприятиях, учреждениях и заведениях» (с. 17). Выделенные типы объектов подробно описаны. Особый интерес вызывает раздел «Имена городского пространства». Т.В.Шмелева вводит в научный оборот три понятия: территориальные объекты (город, районы, «территории на территории» — парки, рынки, стадионы, монастыри, кладбища), линейные объекты (названия городских улиц, проспектов, проездов, переулков, бульваров, набережных) и «точки» городского пространства (остановки транспорта, ворота, вокзал). Предложенное панорамное «деление» города удобно для ономастического описания, при этом в каждом фрагменте возможно выделение онимических терминов с их изменениями; корпус официальных и неофициальных названий.

Анализ публикаций о городской ономастике и сконструированная автором модель, относящая имена городского пространства к разным типам, легли в основу стратегии создания ономастического портрета города.

Портрет города представляется как ряд ракурсов. Первый ракурс — «пофрагментное» описание ономастикона города.

При рассмотрении имен городского пространства в Великом Новгороде (более 300 имен) автор объясняет не только ономастическое сегодня, но и рассматривает названия прошлого, вплоть до средневековья. Прежде всего, это проявляется в параграфах, описывающих портрет улиц: «История описания имен улиц», «История имен новгородских улиц», «Имена улиц как хранители памяти о героях войны», «Переименования и дискуссии»; уникальных территорий (*Кремль, Ярославово Дворище, Рюриково Городище*), монастырей. Ценно, что историческая изменчивость продемонстрирована и в описании имен заводов, школ, магазинов, кафе, что потребовало ввести понятие «ономастическая биография».

Таким образом, полнота портрета Великого Новгорода как древнейшего города России достигается автором необходимыми широкими историческими штрихами портрета. Причем в книге не только описывается «ономастическая биография» городских заведений, но и существующие названия в портрете Великого Новгорода соотносятся с позиций архаичного и актуального. Архаичная лексика именует не только элементы городского пространства, что вполне естественно, она появляется и на вывесках самых новых заведений, как бы продолжая и поддерживая древность города (*стоматологическая клиника «Ладея», библиотека «Веда», магазин «Ладушки», кафе «Сударушка»*) (с. 211-212).

Объем портрету города наряду с исторической линией придают серьезные семантические изыскания. При представлении эргономии как фрагмента новгородского ономастикона все имена предприятий, лечебных, торговых заведений, заведений еды, имена гостиниц и заведений красоты отнесены к разным семантическим группам, выявлены способы их образования.

Второй ракурс портрета городского ономастикона составляет характеристика стилистических приемов. Их описание приводится в том порядке, который определяется их популярностью в новгородском ономастиконе, о чем говорит количество городских имен, полученных с использованием того или другого приема. Городская ономастика наиболее активно использует метонимию (магазин пива «Кружка пенного», кафе «Чайная ложка», кондитерская «Бриошь», аптека «Будь здоров!»), метафору (*Мир паркета, Светомир, Страна дверей, Винный дворик*), гиперболу (*Империя сумок, Планета одежды и обуви, Море чая, Джинсовый рай*), реже — аттракции (*Столбери, Wildberries, АлкоХолл*), персонификацию, или олицетворение (*Дон Пион, Мистер Зуб, Месье Рокфор*), говорящие фамилии (*Стекловъ, Мадам Шторкина, Алла Дивановна*).

Третий ряд черт, составляющих портрет городского ономастикона, представляет его осмысление в семиотическом плане. Этот ракурс заслуживает особого внимания. В исследованиях городские имена рассматриваются «по одиночке» или в определенной группе номинации: магазины, парикмахерские, др. Т.В. Шмелева же демонстрирует, как в каждодневном чтении городские имена отсылают друг к другу, связываются друг с другом, образуя цепочки — смысловые и графические, которые лингвисты называют культурными кодами (с. 230).

Поликодовость ономастикона показана как реализация следующих культурных кодов: персонного, православного, исторического, географического, кода русской словесности, инокультурного (античного, итальянского, восточного). При описании каждого кода выявляется множество открытий. Например, раздел «Инокультурные коды» убеждает в том, что нет засилья американизмов — один из мифов в представлении о современном российском городе: на новгородских вывесках читаем итальянские, испанские и массу восточных названий (с. 267).

Семиотична и визуальная сторона городских имен, как показано в разделе о каллиграфии городской среды, в котором выделены, описаны и проиллюстрированы фотографиями вывесок, ретрокод, ксенокод, пиктография, цифрография.

Представленный материал убеждает в том, что поликодовость городского ономастикона является важной чертой его портрета, без которой представить современный российский город, и Великий Новгород в том числе, невозможно (с. 255).

Нельзя не отметить, что приставка поли-, обозначающая множество, является и главной особенностью монографии автора. Ономастический портрет показывает Великий Новгород в трех планах. Для представления этих планов привлекаются теории разных наук: ономастики, истории, семантики, стилистики, семиотики, каллиграфии. Это прослеживается в списке литературы, в который наряду с ономастическими работами входят исследования по истории Великого Новгорода и разнообразные медийные публикации, в которых отражаются решения властей о наименовании или переименовании городских объектов, обсуждение этих решений горожанами, и в том числе профессиональными историками и филологами. Объем литературы впечатляет: более 800 источников! Это говорит о фундаментальности труда, раскрытии темы на пересечении нескольких наук. Множественность проявляется и в количестве новгородских онимов, около полутора тысяч (!), алфавитный индекс которых предлагается в качестве приложения. Это список именно онимов, а не городских объектов с именами собственными, поэтому рядом с именем может быть указано несколько объектов. Изучение списка дает представление об объеме ономастикона, выявляет однородные наименования, их количество. Интересно, что индекс показывает, что иноязычные именованья, число которых беспокоит многих, составляет одну десятую часть онимов (с. 269).

На мой взгляд, еще одним приложением монографии мог бы стать список литературы автора по ономастике, может быть, представленный тематически. Почему это кажется важным? При описании имен эргономии встречаем всего лишь одно предложение о том, что гостиница «Береста Палас» стала называться «Park Inn» (с. 203), а ведь у автора есть интереснейшая статья о наименовании гостиниц [6], изучение которой позволяет увидеть штрихи в портрете города более прописанными, четкими. Понятно, что весь имеющийся материал в книгу поместить нельзя, это был бы многотомник, но знакомство с обширной библиографией автора по ономастике (в работе представлены только 42 источника), мог бы быть полезен для заинтересованных читателей.

Монография подготовлена при финансовой поддержке РФФИ и администрации Новгородской области в рамках научного проекта «Ономастический портрет Великого Новгорода: диалектика древнего и актуального». Книга хорошо издана. Даже обложка является своеобразной метафорой. Это фотография въездного знака в Великий Новгород со стороны Москвы: крест, на котором помещены герб города, его название, год основания. Получается, что при пересечении границ города человек не только оказывается в нужной географической точке, но и в городе имен собственных, которые нужно увидеть и понять. «Увидеть» воочию имена позволяют фотографии Новгорода на дореволюционных открытках и современные снимки улиц, скверов, памятников, скульптур, вывесок, включение которых в книгу способствует чтению увлекательному и наглядному.

Чтение захватывает еще и потому, что «внутри» городской среды на всем протяжении книги оказывается новгородец, со своей историей, языковыми вкусами, культурными предпочтениями. Т.В.Шмелева делает

интересный вывод: «Рассматривая урбоним *Великий Новгород* как имя определенной территории, следует отметить, что административные и ономастические границы города в восприятии горожан не совпадают, так, Юрьев, Хутынский и Вязицкий монастыри мыслятся новгородцами как часть города, где они часто бывают и показывают обители своим гостям. То есть город в восприятии горожан несколько больше, чем в своих административных границах. Ономастический портрет ориентирован на такое «народное» представление о том, что относится к городу» (с. 135).

Поэтому рецензируемый труд является настоящим подарком, прежде всего, для новгородцев. Изучение книги позволит жителю Великого Новгорода узнать известные имена, открыть город с новых сторон, ракурсов...

Монография открывает широкие горизонты для исследователей ономастики города. Во-первых, возможно уточнение созданного портрета, его детализация, дополнения, ведь новгородский ономастикон постоянно обновляется, да и не все объекты оказались до конца прорисованными.

Во-вторых, подтвержденная плодотворность идеи ономастического портретирования, четко продуманное ракурсное описание городских имен, предложенная структура городского ономастикона дает возможность использовать теоретические положения работы, идеи автора, отличающиеся оригинальностью и многоаспектностью, в качестве основы создания портретов других городов. В дальнейшем возможно сопоставление, с одной стороны, ономастических портретов разных городов, как российских, так и зарубежных, что позволит осмыслить отдельные факты и фрагменты городского ономастикона, уловить общие тенденции развития городского ономастического пространства, представить обобщенно «русский город». С другой стороны, сопоставительный анализ способен выявить своеобразие ономастического портрета Великого Новгорода.

Думается, у этой работы будет много заинтересованных читателей, а у Т.В.Шмелевой — благодарных последователей.

1. Шмелева Т.В. Великий Новгород: ономастический портрет: научная монография. Великий Новгород: ТПК «Печатный Двор», 2020. 288 с.
2. Шмелева Татьяна Викторовна: библиогр. указатель / Сост. Е.М.Власова; науч. ред. Т.Г.Никитина. Великий Новгород: Изд-во НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2016. 147 с.
3. Шмелева Т.В. Ономастикон русского города [Электр. ресурс]. LambertAcademicPublishing, 2014. 145 с. URL: <https://www.novsu.ru/file/1103280> (дата обращения: 19.05.2021).
4. Шмелева Т.В. Ономастика: учеб. пособие. Славянск-на-Кубани: Издательский центр филиала ФГБОУ ВПО «КубГУ» в г. Славянске-на-Кубани, 2013. 161 с.
5. Шмелева Т.В. Новгородская словесность: учебное пособие. Великий Новгород: Изд-во НовГУ им. Ярослава Мудрого, 2016. 183 с.
6. Шмелева Т.В. Гостиница, отель, инн // Экология языка и речи: материалы Междунар. науч. конф. (17—18 нояб. 2011 г.) / Отв. ред. А.С.Щербак. Тамбов: Изд. дом Тамб. гос. ун-та им. Г.Р.Державина, 2012. С. 341-344.

References

1. Shmeleva T.V. Velikiy Novgorod: onomasticheskiy portret: nauchnaya monografiya [Veliky Novgorod: Onomastic Portrait: a monograph]. Velikiy Novgorod, 2020. 288 p.
2. Vlasova E.M. (comp.), Nikitina T.G. (ed.). Shmeleva Tat'yana Viktorovna: bibliogr. ukazatel' [Shmeleva Tatyana Viktorovna: bibliography]. Velikiy Novgorod, 2016. 147 p.
3. Shmeleva T.V. Onomastikon rossiyskogo goroda [Onomastics of a Russian city]. Lambert Academic Publishing, 2014. 145 p. Available at: <https://www.novsu.ru/file/1103280> (accessed: 19.05.2021).
4. Shmeleva T.V. Onomastika: ucheb. Posobie [Onomastics: tutorial]. Slavyansk-na-Kubani, 2013. 161 p.
5. Shmeleva T.V. Novgorodskaya slovesnost': uchebnoye posobie [Novgorod vocabulary: textbook]. Velikiy Novgorod, 2016. 183 p.
6. Shmeleva T.V. Gostinitsa, otel', inn [Hotel, inn]. In: Shcherbak A.S., ed. Proc. of "Ekologiya yazyka i rechi". Tambov, 2012. pp. 341-344.

Solovyova T.V. The significance of the monograph by T.V.Shmeleva "Velikiy Novgorod: an onomastic portrait". The reviewed monograph of T.V.Shmeleva "Velikiy Novgorod: an onomastic portrait" explores the current state of urban onomastics. The genre of the description is an onomastic portrait of Velikiy Novgorod. The most interesting is the creation of an onomastic portrait foreshortened, which can serve as a basis for the preparation of portraits of other cities. The main features of the onomastic portrait of Velikiy Novgorod are revealed. In general, the book is regarded as a serious achievement in the study of onomastics.

Keywords: onomastics, onomastic portrait, Velikiy Novgorod, city names, city onomasticon.

Сведения об авторе. Татьяна Васильевна Соловьева — к.ф.н. (10.02.01), доцент; Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого, Институт непрерывного педагогического образования, кафедра начального, дошкольного и социального управления; ORCID: ; tv64@list.ru.

Статья публикуется впервые. Поступила в редакцию 16.08.2021. Принята к публикации 01.09.2021.

Ссылка на эту статью: Соловьева Т.В. Научное значение монографии Т.В.Шмелевой «Великий Новгород: ономастический портрет» // Ученые записки Новгородского государственного университета. 2021. № 5(38). С. 597-600. DOI: 10.34680/2411-7951.2021.5(38).597-600

For citation: Solovyova T.V. The significance of the monograph by T.V.Shmeleva “Velikiy Novgorod: an onomastic portrait”. Memoirs of NovSU, 2021, no. 5(38), pp. 597-600. DOI: 10.34680/2411-7951.2021.5(38).597-600